



Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen
Association des établissements cantonaux d'assurance incendie
Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio

INDICE

Ulteriori disposizioni

© Copyright 2015 Berne by VKF / AEAI / AICAA

Note:

L'edizione aggiornata del presente documento può essere consultata nel sito internet
www.bsvonline.ch/it/prescrizioni

Il documento è ottenibile presso:
Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio
Bundesgasse 20
Casella postale
CH - 3001 Berna
Tel. 031 320 22 22
Fax 031 320 22 99
E-mail mail@vkg.ch
Internet www.vkf.ch

Indice

1	Introduzione	4
2	Attribuzione di pubblicazioni alle direttive antincendio	5
2.1	Nozioni e definizioni (DPA-AICAA 10-15)	5
2.2	Garanzia della qualità nella protezione antincendio (DPA-AICAA 11-15)	5
2.3	Prevenzione incendi e protezione antincendio organizzativa (DPA-AICAA 12-15)	5
2.4	Materiali da costruzione e parti della costruzione (DPA-AICAA 13-15)	6
2.5	Utilizzo di materiali da costruzione (DPA-AICAA 14-15)	7
2.6	Distanze di sicurezza antincendio, Strutture portanti, Compartimenti tagliafuoco (DPA-AICAA 15-15)	8
2.7	Vie di fuga e di soccorso (DPA-AICAA 16-15)	11
2.8	Segnalazione delle vie di fuga - Illuminazione di sicurezza - Alimentazione elettrica d'emergenza (DPA-AICAA 17-15)	11
2.9	Dispositivi di spegnimento (DPA-AICAA 18-15)	12
2.10	Impianti sprinkler (DPA-AICAA 19-15)	13
2.11	Impianti di rivelazione d'incendio (DPA-AICAA 20-15)	13
2.12	Impianti d'evacuazione di fumo e calore (DPA-AICAA 21-15)	14
2.13	Sistemi parafulmine (DPA-AICAA 22-15)	14
2.14	Impianti di trasporto (DPA-AICAA 23-15)	15
2.15	Impianti termotecnici (DPA-AICAA 24-15)	16
2.16	Impianti tecnici d'aerazione (DPA-AICAA 25-15)	18
2.17	Sostanze pericolose (DPA-AICAA 26-15)	18
2.18	Procedura di comprova nella protezione antincendio (DPA-AICAA 27-15)	20
2.19	Procedura di riconoscimento (DPA-AICAA 28-15)	21
2.20	Muri tagliafuoco (NEPA-AICAA 100-15)	22
2.21	Edifici con corti e cortili interni (NEPA-AICAA 101-15)	22
2.22	Edifici con facciate doppie (NEPA-AICAA 102-15)	22
2.23	Caminetti (NEPA-AICAA 103-15)	22
2.24	Impianti di combustione a trucioli (NEPA-AICAA 104-15)	22
2.25	Impianti di combustione a cippato (NEPA-AICAA 105-15)	23
2.26	Impianti di combustione a pellets (NEPA-AICAA 106-15)	23
2.27	Installazione temporanea d'impianti a gas liquefatto (NEPA-AICAA 107-15)	23
2.28	Garanzia dello stato di funzionamento degli asservimenti antincendio [AAI] (NEPA-AICAA 108-15)	23
2.29	Costruzioni per la protezione utilizzate per scopi civili (NEPA-AICAA 109-15)	23
3	Abbreviazioni	24

1 Introduzione

La Commissione Tecnica della protezione antincendio AICAA verifica i "documenti sullo stato della tecnica" in merito alla loro conformità con i requisiti minimi delle prescrizioni antincendio AICAA.

Essa definisce come "documenti sullo stato della tecnica" quelle pubblicazioni tecniche delle associazioni professionali che essa ritiene appropriate, quelle che concretizzano le esigenze fondamentali e che corrispondono ai requisiti tecnici di sicurezza relativi alle prescrizioni antincendio.

Le pubblicazioni di terzi che l'AICAA considera come utili per il lavoro nel settore della protezione antincendio, che però nel contempo non entrano in considerazione, a causa della loro configurazione, come "documenti sullo stato della tecnica", vengono anche elencate in questo ambito.

La disposizione dei documenti qui elencati si allinea alla struttura delle prescrizioni antincendio.

L'AICAA intende il presente documento come pubblicazione di supporto per gli specialisti. Essa fornisce gratuitamente questa prestazione di servizio, per cui si assume nessuna responsabilità inerente alla completezza o all'esattezza delle pubblicazioni e delle informazioni qui elencate.

L'indice aggiornato "Ulteriori disposizioni" è consultabile su internet
<https://www.bsvonline.ch/it/prescrizioni/>

2 Attribuzione di pubblicazioni alle direttive antincendio

2.1 Nozioni e definizioni (DPA-AICAA 10-15)

Altezza totale / complessiva

Concordato intercantonale sull'armonizzazione della terminologia edile
(CIAE, *acronimo tedesco IVHB*)

Note esplicative CIAE

2.2 Garanzia della qualità nella protezione antincendio (DPA-AICAA 11-15)

Norme, direttive e guide

Promemoria 2007

'Qualità nella costruzione' (D/F/E)

Società svizzera degli ingegneri e degli architetti (SIA)

Lignum-Documentazione antincendio, edizione 2019

2.1 Costruire con legno – Garanzia della qualità nella protezione antincendio

Economia svizzera del legno (Lignum)

2.3 Prevenzione incendi e protezione antincendio organizzativa (DPA-AICAA 12-15)

In generale

SN 411000

Norma installazione impianti a bassa tensione (NIBT)

Electrosuisse

Cifra 3.2

Direttiva CFSL no. 6509

Saldatura, taglio e procedimenti affini per la lavorazione dei metalli

Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL)

Pubblicazione

Protezione antincendio durante i lavori di saldatura, di taglio e procedimenti affini

Istituto di Sicurezza (IS)

Associazione svizzera per la tecnica della saldatura (ASS)

Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA)

RS 941.41

Legge federale sulle sostanze esplosive

(Legge sugli esplosivi, LEspl)

RS 941.411

Ordinanza federale sulle sostanze esplosive

(Ordinanza sugli esplosivi OEspl)

Cifra 5

Promemoria antincendio AICAA 2008-15 "[Prevenzione incendi sui cantieri](#)"

Cifra 6.3

Guida alla pianificazione di evacuazione

Association suisse des ingénieurs et conseillers en sécurité indépendants (SSI)

Cifra 7.2

Direttiva concernente le vie d'accesso, le superfici di manovra e d'appoggio per i mezzi dei pompieri
Coordinazione Svizzera dei Pompieri (CSP)

2.4 Materiali da costruzione e parti della costruzione (DPA-AICAA 13-15)**Cifra 2.2**

SN EN 13501-1; SIA 183.051

Classificazione di prodotti edili e di tipi di costruzione inerente alla loro reazione al fuoco - parte 1: classificazione sulla base dei risultati delle verifiche relative alla reazione al fuoco dei prodotti edili

SN EN 13501-5; SIA 183.055

Classificazione di prodotti edili e di tipi di costruzione inerente alla loro reazione al fuoco - parte 5: classificazione sulla base dei risultati delle verifiche relative alle coperture dei tetti in caso di sollecitazione esterna dovuta al fuoco

SN EN 13501-6; SIA 183.056

Classificazione di prodotti edili e di tipi di costruzione inerente alla loro reazione al fuoco - parte 6: classificazione sulla base dei risultati delle verifiche relative alla reazione al fuoco dei cavi elettrici

Cifra 2.3

Guida per le prescrizioni sulla polizia del fuoco, materiali da costruzione e parti della costruzione, parte B: disposizioni per la verifica
Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA)

Cifra 3.1.3

SN EN 13501-2; SIA 183.052

Classificazione di prodotti edili e di tipi di costruzione inerente alla loro reazione al fuoco - parte 2: classificazione sulla base dei risultati delle verifiche relative alla resistenza al fuoco, con eccezione degli impianti d'aerazione

SN EN 81-58; SIA 370.058

Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori Verifica e procedura d'esame - parte 58: prova della capacità di resistenza al fuoco delle porte del vano ascensore

Cifra 3.2

Guida per le prescrizioni sulla polizia del fuoco, materiali da costruzione e parti della costruzione, parte B: disposizioni per la verifica
Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA)

Cifra 4.2

Impiego di prodotti da costruzione nella protezione antincendio - riconoscimento di ditte nella protezione antincendio
Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA)

Cifra 4.3

Prodotti edili riconosciuti in generale
Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA)

2.5 Utilizzo di materiali da costruzione (DPA-AICAA 14-15)

In generale

Lignum – documentazione antincendio, edizione 2017

1.2 Costruzioni in legno – impiego di materiali da costruzione (D/F)

Economia svizzera del legno (Lignum)

Lignum-Documentazione antincendio, edizione 2019

2.1 Costruire con legno – Garanzia della qualità nella protezione antincendio

Economia svizzera del legno (Lignum)

Lignum – documentazione antincendio, edizione 2015, ristampa/aggiornamento 2017

4.1 Parti della costruzione in legno - soffitti, pareti e rivestimenti con resistenza al fuoco (D/F)

Economia svizzera del legno (Lignum)

Lignum-Documentazione antincendio, edizione 2020

6.1 Tecnica della casa - installazioni e sbarramenti antincendio

Economia svizzera del legno (Lignum)

Lignum – documentazione antincendio, edizione 2019

7.1 Pareti esterne - costruzione e rivestimenti (D/F)

Economia svizzera del legno (Lignum)

Lignum – documentazione antincendio, edizione 2021

8.1 Chiusure - Finestre, porte e pareti divisorie (D/F)

Economia svizzera del legno (Lignum)

Promemoria antincendio AICAA 2001-15 "[Impianti solari](#)"

Documento sullo stato della tecnica rispetto al promemoria antincendio AICAA 2001-15 "Impianti solari" versione 4, edizione 11/2023

Associazione svizzera dei professionisti dell'energia solare (Swissolar)

Registro della protezione antincendio AICAA (cap. 1 – materiali da costruzione)

Elenco dei riconoscimenti AICAA e delle informazioni tecniche AICAA

Cifra 3.2

Disposizioni d'esame per i sistemi di rivestimento della parete esterna

Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA)

Misure di protezione antincendio per la coibentazione termica esterna intonacata

(CTEI, *acronimo tedesco VAWD*), edizione V6.1 del 30 maggio 2018

Associazione svizzera PSE (polistirene espanso, o polistirolo)

Cifra 5.2

SN EN 60529

Tipi di protezione con custodie (codice-IP)

Cifra 5.3

SN EN IEC 62368-1

Installazioni per la tecnica audio / video, per l'informazione e per la comunicazione - parte 1: requisiti di sicurezza

SN EN 60950-1

Installazioni della tecnica d'informazione - sicurezza - parte 1: requisiti generali

Nota della commissione specialistica di tecnica edile: La norma è stata sostituita dalla SN EN IEC 62368-1 (vedere FAQ 14-030).

SN EN 60065

Apparecchi elettronici audio, video e simili – requisiti di sicurezza

Nota della commissione specialistica di tecnica edile: La norma è stata sostituita dalla SN EN IEC 62368-1 (vedere FAQ 14-030).

2.6 Distanze di sicurezza antincendio, Strutture portanti, Compartimenti tagliafuoco (DPA-AICAA 15-15)

In generale

Per gli standard strutturali elencati della SIA, devono essere prese in considerazione anche le specifiche supplementari e tutte le correzioni.

SN 505 260

Basi per la progettazione di strutture portanti (SIA 260)

Società svizzera degli ingegneri e degli architetti (SIA)

SN 505 261

Azioni sulle strutture portanti (SIA 261)

Società svizzera degli ingegneri e degli architetti (SIA)

SN 505 262

Costruzioni di calcestruzzo (SIA 262)

Società svizzera degli ingegneri e degli architetti (SIA)

SN 505 262-C1

Costruzioni di calcestruzzo (SIA 262), corrigenda C1 alla norma SIA 262

Società svizzera degli ingegneri e degli architetti (SIA)

SN 505 263

Costruzioni di acciaio (SIA 263)

Società svizzera degli ingegneri e degli architetti (SIA)

SN 505 264

Costruzioni miste di acciaio e calcestruzzo (SIA 264)

Società svizzera degli ingegneri e degli architetti (SIA)

SN 505 265

Costruzioni di legno (SIA 265)

Società svizzera degli ingegneri e degli architetti (SIA)

SN 505 266

Costruzioni di muratura (SIA 266)

Società svizzera degli ingegneri e degli architetti (SIA)

SN EN 1991-1-2; SIA 261.002

Codice euro 1: effetti sulle strutture portanti - parte 1-2: effetti in generale – azioni dell'incendio sulle strutture portanti

SN EN 1991-1-2/NA; SIA 261.002/NA

Codice euro 1: effetti sulle strutture portanti - parte 1-2: effetti in generale – azioni dell'incendio sulle strutture portanti

- appendice nazionale NA alla SN EN 1991-1-2

Nota della commissione specialistica di tecnica edile: in questo documento dell'anno 2016 si fa riferimento alle prescrizioni antincendio 2003!

EN 1991-1-2/AC

Eurocode 1 - Einwirkungen auf Tragwerke - Teil 1-2: Allgemeine Einwirkungen - Brandeinwirkungen auf Tragwerke; Korrigendum 1 (solo in tedesco, inglese e francese)

SN EN 1992-1-2; SIA 262.002

Codice euro 2: progettazione delle strutture portanti di calcestruzzo armato e precompresso - parte 1-2: regole generali - dimensionamento della struttura portante in caso d'incendio

SN EN 1992-1-2/NA; SIA 262.002/NA

Codice euro 2: progettazione delle strutture portanti di calcestruzzo armato e precompresso - parte 1-2: regole generali - dimensionamento della struttura portante in caso d'incendio - appendice nazionale NA alla SN EN 1992-1-2

SN EN 1993-1-2; SIA 263.002

Codice euro 3: dimensionamento e struttura delle costruzioni in acciaio - parte 1-2: regole generali - dimensionamento della struttura portante in caso d'incendio

SN EN 1993-1-2/NA; SIA 263.002/NA

Codice euro 3: dimensionamento e struttura delle costruzioni in acciaio - parte 1-2: regole generali - dimensionamento della struttura portante in caso d'incendio - appendice nazionale NA alla SN EN 1993-1-2

SN EN 1994-1-2; SIA 264.002:2005

Codice euro 4: dimensionamento e costruzione delle strutture portanti miste in acciaio e calcestruzzo - parte 1-2: regole generali - dimensionamento della struttura portante in caso d'incendio

SN EN 1994-1-2/NA; SIA 264.002/NA

Codice euro 4: dimensionamento e costruzione delle strutture portanti miste in acciaio e calcestruzzo - parte 1-2: regole generali - dimensionamento della struttura portante in caso d'incendio - appendice nazionale NA alla SN EN 1994-1-2

SN EN 1995-1-2; SIA 265.002

Codice euro 5: progettazione, calcolo e dimensionamento delle costruzioni in legno - parte 1-2: regole generali - dimensionamento della struttura portante in caso d'incendio

SN EN 1995-1-2/NA; SIA 265.002/NA

Codice euro 5: dimensionamento e struttura delle costruzioni in legno - parte 1-2: regole generali - dimensionamento della struttura portante in caso d'incendio - appendice nazionale NA alla SN EN 1995-1-2

SN EN 1996-1-2; SIA 266.002

Codice euro 6: dimensionamento e struttura delle costruzioni in muratura - parte 1-2: regole generali - dimensionamento della struttura portante in caso d'incendio

SN EN 1996-1-2/NA; SIA 266.002/NA

Codice euro 6: dimensionamento e struttura delle costruzioni in muratura - parte 1-2: regole generali - dimensionamento della struttura portante in caso d'incendio - appendice nazionale NA alla SN EN 1996-1-2

SN EN 1999-1-2; SIA 263.902

Codice euro 9: dimensionamento e costruzione delle strutture portanti in alluminio - parte 1-2: dimensionamento della struttura portante in caso d'incendio

DIN 4102-4

Reazione al fuoco dei materiali da costruzione e delle parti della costruzione - parte 4: compilazione e impiego di materiali da costruzione classificati, di parti della costruzione e parti della costruzione speciali classificate (*Solo in tedesco e inglese*)

Lignum – documentazione antincendio, edizione 2017

1.1 Costruzioni in legno – requisiti della protezione antincendio (D/F)
Economia svizzera del legno (Lignum)

Lignum-documentazione antincendio, edizione 2019

2.1 Costruire con legno – Garanzia della qualità nella protezione antincendio
Economia svizzera del legno (Lignum)

- Lignum – documentazione antincendio, edizione 2019
3.1 Dimensionamento della resistenza al fuoco - parti della costruzione e collegamenti (D/F)
Economia svizzera del legno (Lignum)
- Lignum – documentazione antincendio, edizione 2015, ristampa/aggiornamento 2017
4.1 Parti della costruzione in legno - soffitti, pareti e rivestimenti con resistenza al fuoco (D/F)
Economia svizzera del legno (Lignum)
- Lignum – documentazione antincendio, edizione 2018
4.2 Parti della costruzione in legno – raccordo di parti della costruzione con resistenza al fuoco (D/F)
Economia svizzera del legno (Lignum)
- Lignum – documentazione antincendio, edizione 2020
6.1 Tecnica della casa – installazioni e sigillature antincendio (D/F)
Economia svizzera del legno (Lignum)
- Lignum – documentazione antincendio, edizione 2021
8.1 Chiusure - Finestre, porte e pareti divisorie (D/F)
Economia svizzera del legno (Lignum)
- Lignum – documentazione antincendio, edizione 2021
9.1 Muri tagliafuoco – Costruzione e collegamenti (D/F)
Economia svizzera del legno (Lignum)
- Pubblicazione C 1/12, edizione 2012, inclusa la correzione C 1/12 del 14.07.2020
Tabelle di dimensionamento per le costruzioni miste
Centrale svizzera per le costruzioni in acciaio (SZS)
- Pubblicazione C 2.5:2017, versione 1.1, edizione 12.06.2017
Sistemi intumescenti antincendio
Centrale svizzera per le costruzioni in acciaio (SZS)
- Steeldoc 05/17, edizione 2017
Protezione antincendio nella costruzione in acciaio tec 02:2017
Centrale svizzera per le costruzioni in acciaio (SZS)
- Documento sullo stato della tecnica relativo al promemoria antincendio AICAA 2001-15 “Impianti solari” versione 4, edizione 11/2023
Associazione svizzera dei professionisti dell’energia solare (Swissolar)
- Registro della protezione antincendio AICAA (cap. 2 – parti della costruzione)
Elenco dei riconoscimenti AICAA e delle informazioni tecniche AICAA

Cifra 3.5

Promemoria antincendio AICAA 2004-15 “[Attraversamenti delle parti della costruzione formanti compartimenti tagliafuoco](#)”

Cifra 3.7.15 cpv. 3

RS 734.2

Ordinanza sugli impianti elettrici a corrente forte (Ordinanza sulla corrente forte)

RS 734.31

Ordinanza sulle linee elettriche (OLEI1)

SN EN 61936-1

Installazioni elettriche in corrente alternata con una potenza superiore a 1 kV - Parte 1: Regole comuni (D/F)

2.7 Vie di fuga e di soccorso (DPA-AICAA 16-15)

In generale

RS 822.114

Ordinanza 4 concernente la legge sul lavoro (OLL 4)
(Aziende industriali, approvazione dei piani e permesso d'esercizio)

RS 832.30

Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni e delle malattie professionali
(Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni, OPI)

SN EN 179; SIA 343.501

Serrature e ferramenta per la costruzione - chiusure per uscite d'emergenza con maniglia o maniglione antipánico a spinta per porte nelle vie di soccorso - requisiti e procedura d'esame

SN EN 1125; SIA 343.502

Serrature e ferramenta per la costruzione - porte a chiusura antipánico con maniglione orizzontale a spinta per porte nelle vie di soccorso - requisiti e procedura d'esame

SN EN 13637; SIA 343.509

Serrature e ferramenta per la costruzione – impianti per porte di fuga comandati elettricamente per porte nelle vie di fuga - requisiti e procedura d'esame

2.8 Segnalazione delle vie di fuga - Illuminazione di sicurezza - Alimentazione elettrica d'emergenza (DPA-AICAA 17-15)

In generale

SUVA 44007.I

Segnaletica di sicurezza

Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni (SUVA)

ISO 3864-1, 2 + 3

Simboli grafici - colori e segnali di sicurezza

SN EN ISO 7010

Simboli grafici - colori e segnali di sicurezza

Segnali di sicurezza registrati (ISO 7010)

ISO 16069

Simboli grafici – segnali di sicurezza – sistemi di sicurezza

SN 411000

Norma installazione impianti a bassa tensione (NIBT)

Electrosuisse

SN EN 1838

Tecnica della luce applicata - illuminazione d'emergenza

SN EN 60598-2-22

Requisiti particolari - luci per l'illuminazione d'emergenza

SN EN 50171

Sistemi di alimentazione elettrica centrale

SN EN 50172

Impianti d'illuminazione di sicurezza

SN EN IEC 62485-2

Requisiti per la sicurezza alle batterie e agli impianti a batteria, parte 2: batterie fisse

DIN 4102 -12

Funktionserhalt von elektrischen Kabelanlagen (*Solo in tedesco*)
(Mantenimento della funzione degli impianti per cavi elettrici)

SNR 19900

Illuminazione d'emergenza – Requisiti generali per la pianificazione, la costruzione, il funzionamento, la manutenzione (assistenza) e lo smaltimento

Lignum-Documentazione antincendio, edizione 2020

6.1 Tecnica della casa - installazioni e sbarramenti antincendio
Economia svizzera del legno (Lignum)

Lignum – documentazione antincendio, edizione 2021

8.1 Chiusure - Finestre, porte e pareti divisorie (D/F)
Economia svizzera del legno (Lignum)

2.9 Dispositivi di spegnimento (DPA-AICAA 18-15)

In generale

RS 813.11

Ordinanza sulla protezione contro le sostanze e i preparati pericolosi
(Ordinanza sui prodotti chimici, OPChim)

RS 814.81

Ordinanza concernente la riduzione dei rischi nell'utilizzazione di determinate sostanze, preparati e oggetti particolarmente pericolosi
(Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici, ORRPChim)

SN EN 671-1

Impianti fissi di spegnimento - idranti a parete - parte 1: aspi per tubi con tubo inalterabile nella forma

SN EN 671-3

Impianti fissi di spegnimento - impianti per tubi - parte 3: manutenzione degli aspi per tubi con tubo inalterabile nella forma e degli idranti a parete con tubo piatto

RS 930.114

Ordinanza sulla sicurezza delle attrezzature a pressione
(Ordinanza sulle attrezzature a pressione)

SN EN 3-7

Estintori d'incendio portatili

- parte 7: caratteristiche, prestazioni di spegnimento, requisiti ed esami

Registro della protezione antincendio AICAA (cap. 6)

Elenco dei riconoscimenti AICAA e delle informazioni tecniche AICAA

Cifra 3.1.1

SN EN ISO 7010

Simboli grafici - colori e segnali di sicurezza

Segnali di sicurezza registrati (ISO 7010)

Cifra 3.1.3

Regolamentazione W3

Direttiva per gli impianti di acqua potabile

Società svizzera dell'industria del gas e delle acque (SSIGA)

Regolamentazione W5
Direttiva per l'approvvigionamento idrico di spegnimento
Società svizzera dell'industria del gas e delle acque (SSIGA)

Cifra 3.2

Regolamentazione W5
Direttiva per l'approvvigionamento idrico di spegnimento
Società svizzera dell'industria del gas e delle acque (SSIGA)

Cifra 3.3

Direttiva SES impianti di spegnimento a gas
Progettazione, installazione e funzionamento
Associazione svizzera dei costruttori di sistemi di sicurezza (SES)

SN EN 16750

Sistemi di estinzione stazionari - Sistemi di riduzione dell'ossigeno - Progettazione, installazione, pianificazione e manutenzione

2.10 Impianti sprinkler (DPA-AICAA 19-15)

In generale

Registro della protezione antincendio AICAA (cap. 6)
Elenco dei riconoscimenti AICAA e delle informazioni tecniche AICAA

Cifra 3.5

Regolamentazione W5
Direttiva per l'approvvigionamento idrico di spegnimento
Società svizzera dell'industria del gas e delle acque (SSIGA)

SN EN 1717

Protezione contro le contaminazioni dell'acqua potabile nelle installazioni e requisiti generali per i dispositivi di sicurezza per la prevenzione delle contaminazioni dell'acqua potabile causate dal riflusso

Cifra 4.1

Direttiva SES impianti sprinkler, edizione 01.03.2018
Progettazione, installazione e funzionamento
Associazione svizzera dei costruttori di sistemi di sicurezza (SES)

2.11 Impianti di rivelazione d'incendio (DPA-AICAA 20-15)

In generale

Registro della protezione antincendio AICAA (cap. 6)
Elenco dei riconoscimenti AICAA e delle informazioni tecniche AICAA

Cifra 3.3

SN 54002

Rilevatori d'incendio - dispositivi di comando e pannelli indicatori dei pompieri

Cifra 3.8.1 capoverso 1

Direttiva SES impianti di rivelazione d'incendio, edizione 2021
Progettazione, installazione e funzionamento
Associazione svizzera dei costruttori di sistemi di sicurezza (SES)

2.12 Impianti d'evacuazione di fumo e calore (DPA-AICAA 21-15)

In generale

SN EN 12101-1

Sistema per il controllo del fumo e del calore - parte 1: disposizioni per le cortine antifumo

SN EN 12101-2

Sistema per il controllo del fumo e del calore - parte 2: Apparecchi d'evacuazione di fumo e calore naturali

SN EN 12101-3

Sistema per il controllo del fumo e del calore - parte 3: disposizioni per gli apparecchi d'evacuazione di fumo e calore meccanici

SN EN 12101-6

Sistema per il controllo del fumo e del calore - parte 6: specifiche per i sistemi a pressione differenziale - unità costruttive

SN EN 12101-7

Sistema per il controllo del fumo e del calore - parte 7: canali di sfogo del fumo

SN EN 12101-8

Sistema per il controllo del fumo e del calore - parte 8: sportelli d'aerazione

SN EN 12101-10

Sistema per il controllo del fumo e del calore - parte 10: alimentazione energetica

SN EN 12101-13

Sistema per il controllo del fumo e del calore - parte 13: sistemi a pressione differenziale (PDS) - metodi di progettazione e calcolo, installazione, prove di accettazione, prove e manutenzione ordinaria

Registro della protezione antincendio AICAA (cap. 8)

Elenco dei riconoscimenti AICAA e delle informazioni tecniche AICAA

Cifra 5.2

SN 505 261

Azioni sulle strutture portanti (SIA 261)

Società svizzera degli ingegneri e degli architetti (SIA)

2.13 Sistemi parafulmine (DPA-AICAA 22-15)

In generale

SN 411000

Norma installazione impianti a bassa tensione (NIBT)

Electrosuisse

Cifra 3.3

SN 414022

Sistemi parafulmine

Electrosuisse

SN 414113

Dispensori di fondazione

Electrosuisse

Direttiva no. 239.1006i

Linee di allacciamento agli impianti a bassa tensione

Ispettorato federale degli impianti a corrente forte (ESTI)

2.14 Impianti di trasporto (DPA-AICAA 23-15)

In generale

RS 930.112

Ordinanza sulla sicurezza degli ascensori (Ordinanza sugli ascensori)

SN EN 81-3

Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori - parte 3: montacarichi elettrici e idraulici

SN EN 81-20

Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori – ascensori per il trasporto di persone e di merci - parte 20: ascensori per persone e per carichi

SN EN 81-21

Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori - ascensori per il trasporto di persone e di merci - parte 21: nuovi ascensori per persone e per carichi in fabbricati esistenti

SN EN 81-28

Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori - ascensori per il trasporto di persone e di merci - parte 28: chiamata a distanza e d'emergenza con ascensori per persone e per carichi

SN EN 81-31

Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori - ascensori speciali per il trasporto di merci - parte 31: ascensori per merci accessibili

SN EN 81-41

Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori - ascensori speciali per il trasporto di persone e di merci - parte 41: ascensori verticali a piattaforma per persone con mobilità ridotta

SN EN 81-50

Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori – prove - parte 50: regole della costruzione, calcoli e prove delle componenti degli ascensori

SN EN 81-58

Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori - ascensori per il trasporto di persone e di merci - parte 58: prova della capacità di resistenza al fuoco delle porte del vano ascensore

SN EN 81-70

Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori – applicazioni particolari con ascensori per persone e per carichi - parte 70: accessibilità degli ascensori per persone comprese le persone diversamente abili

SN EN 81-71

Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori – applicazioni particolari con ascensori per persone e per carichi - parte 71: particolari misure di protezione contro il degrado intenzionale

SN EN 81-73

Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori - applicazioni particolari con ascensori per persone e per carichi - parte 73: reazione degli ascensori in caso d'incendio

SN EN 81-77

Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori - applicazioni particolari con ascensori per persone e per carichi - parte 77: ascensori soggetti a condizioni sismiche

SN EN 13015

Manutenzione degli ascensori e delle scale mobili - regole per le disposizioni di manutenzione

Lignum-Documentazione antincendio, edizione 2020

6.1 Tecnica della casa - installazioni e sbarramenti antincendio

Economia svizzera del legno (Lignum)

Cifra 4

SN EN 81-72

Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori – applicazioni particolari con ascensori per persone e per carichi

- parte 72: ascensori per i pompieri

2.15 Impianti termotecnici (DPA-AICAA 24-15)

In generale

Lignum – documentazione antincendio, edizione 2020

6.1 Tecnica della casa - installazioni e sigillature antincendio

Economia svizzera del legno (Lignum)

Cifra 1

Direttiva CFSL no. 6517, Gas liquefatto

Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL)

Regolamentazione G1

Direttive gas per installazioni a gas, installazione di apparecchi a gas, condotte di raccordo domestico con una pressione d'esercizio fino a 5 bar per gas naturale H e miscele di gas liquido e aria

Società svizzera dell'industria del gas e delle acque (SSIGA)

Promemoria G10002

Merkblatt für Planung, Erstellung, Betrieb und Instandhaltung von Gasinstallationen in Biogasanlagen (Solo in tedesco)

Società svizzera dell'industria del gas e delle acque (SSIGA)

Guida ai gas liquefatti L1

Deposito di gas liquefatti nonché per le installazioni di gas liquefatto nelle economie domestiche, nell'artigianato e nell'industria

Circolo di lavoro GPL

Promemoria SUVA 66055

'Il vostro impianto di biogas è sicuro?'

Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni (SUVA)

Raccomandazione sullo stoccaggio di pellets

proPellets

Documento sullo stato della tecnica, 'Scambiatori di calore per gas combustibili' (DST SCG, acronimo tedesco STP AWT), edizione settembre 2014 (D/F)

Associazione clima nel fabbricato Svizzera (ImmoClima Svizzera)

Promemoria 2023

Ventilazione negli edifici abitativi

Società svizzera degli ingegneri e degli architetti (SIA)

Feusuisse parte A, DST 'Condotti dei fumi', Stato 31 marzo 2017 (D/F)

Feusuisse parte B, DST 'Costruzione di stufe e di caminetti', Stato 2017 (D/F)

Cifra 2.2

Registro della protezione antincendio AICAA (cap. 3 e 4)
Elenco dei riconoscimenti AICAA e delle informazioni tecniche AICAA

Cifra 3.5

SWKI Richtlinie, 91-1
Be- und Entlüftung von Heizräumen (*Solo in tedesco*)
Società svizzera degli ingegneri per la termica e il clima SITC (Die Planer.)

Cifra 3.7

Direttiva 93-1 con complemento no.1 e complemento no. 2
Dispositivi tecnici di sicurezza per gli impianti di riscaldamento
Società svizzera degli ingegneri per la termica e il clima SITC (Die Planer.)

Cifra 4.1

Nota esplicativa antincendio AICAA 103-15 "[Caminetti](#)"

Cifra 4.3

Nota esplicativa antincendio AICAA 104-15 "[Impianti di combustione a trucioli](#)"
Nota esplicativa antincendio AICAA 105-15 "[Impianti di combustione a cippato](#)"
Nota esplicativa antincendio AICAA 106-15 "[Impianti di combustione a pellets](#)"

Cifra 4.8

SN EN 378-1

Impianti di refrigerazione e pompe di calore - requisiti tecnici di sicurezza e requisiti ambientali rilevanti - parte 1: requisiti fondamentali, definizioni, classificazioni e criteri di selezione

SN EN 378-2

Impianti di refrigerazione e pompe di calore - requisiti tecnici di sicurezza e requisiti ambientali rilevanti - parte 2: costruzione, produzione, prova e documentazione

SN EN 378-3

Impianti di refrigerazione e pompe di calore - requisiti tecnici di sicurezza e requisiti ambientali rilevanti - parte 3: luogo d'installazione e protezione delle persone

SN EN 378-4

Impianti di refrigerazione e pompe di calore - requisiti tecnici di sicurezza e requisiti ambientali rilevanti - parte 4: funzionamento, manutenzione, ripristino e recupero

SN EN 60335-2-40

Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare Parte 2: Norme particolari per le pompe di calore elettriche, per i condizionatori d'aria e per i deumidificatori

Direttiva CFSL no. 6507

Ammoniaca - stoccaggio e maneggio

Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL)

Cifra 5

SN EN 1443

Condotti dei fumi - requisiti generali

Cifra 5.7

Raccomandazione sui camini 'Altezza minima dei camini sui tetti', edizione 2018
Ufficio federale dell'ambiente (UFAM)

2.16 Impianti tecnici d'aerazione (DPA-AICAA 25-15)

In generale

Lignum – documentazione antincendio, edizione 2020
6.1 Tecnica della casa - installazioni e sigillature antincendio
Economia svizzera del legno (Lignum)

Cifra 2.2

Registro della protezione antincendio AICAA (cap. 5)
Elenco dei riconoscimenti AICAA e delle informazioni tecniche AICAA

Cifra 4.3.5

Gli impianti tecnici d'aerazione per le costruzioni di protezione devono essere realizzati secondo le istruzioni tecniche dell'Ufficio federale della protezione civile.

Documento sullo stato della tecnica "Protezione antincendio nella ventilazione di edifici residenziali", edizione 2/2017
ImmoClima Svizzera

2.17 Sostanze pericolose (DPA-AICAA 26-15)

In generale

RS 813.1

Legge federale sulla protezione contro le sostanze e i preparati pericolosi
(Legge sui prodotti chimici, LPChim)

RS 814.01

Legge federale sulla protezione dell'ambiente
(Legge sulla protezione dell'ambiente, LPAmb)

RS 941.41

Legge federale sulle sostanze esplosive
(Legge sugli esplosivi, LEspl)

RS 946.51

Legge federale sugli ostacoli tecnici al commercio
(LOTC)

RS 813.11

Ordinanza sulla protezione contro le sostanze e i preparati pericolosi
(Ordinanza sui prodotti chimici, OPChim)

RS 814.012

Ordinanza sulla protezione contro gli incidenti rilevanti
(Ordinanza incidenti rilevanti, OPIR)

RS 817.023.61

Ordinanza del DFI concernente i generatori aerosol

RS 832.312.17

Ordinanza concernente la prevenzione degli infortuni e delle malattie professionali nella costruzione e nell'esercizio di forni di essiccazione e cottura di vernici

RS 832.314.12

Ordinanza concernente la prevenzione degli infortuni e delle malattie professionali nella verniciatura a spruzzo

RS 941.411

Ordinanza federale sulle sostanze esplosive
(Ordinanza sugli esplosivi, OEspl)

- Promemoria SUVA 2153
prevenzione e protezione contro le esplosioni - principi generali, prescrizioni minime, zone
Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni (SUVA)
- Promemoria SUVA 66055
'Il vostro impianto di biogas è sicuro?'
Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni (SUVA)
- Promemoria SUVA 66122
bombole a gas - stoccaggio, linee di controllo, sistemi di distribuzione a gas
Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni (SUVA)
- Promemoria SUVA 67068
lista di controllo bombole di gas
Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni (SUVA)
- Promemoria SUVA
Impiego di dispositivi arresta-fiamma nelle stazioni di servizio per benzina e miscele di etanolo e benzina fino e con E85
Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni (SUVA)
- Direttiva CFSL no. 1825
Liquidi infiammabili, stoccaggio e manipolazione
Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL)
- Direttiva CFSL no. 1871
Laboratori chimici
Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL)
- Direttiva CFSL no. 6517
Gas liquefatto
Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL)
- Direttiva CFSL no. 6507
Ammoniaca, stoccaggio e maneggio
Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL)
- Prevenzione degli incidenti maggiori legati ai depositi di fertilizzanti contenenti nitrati d'ammonio (UFAM) (D/F)
- Direttive sui depositi con serbatoi per l'industria chimica (DSIC, *acronimo tedesco TRCI*),
Industria chimica basilese (*BCI Basler Chemischen Industrie*)
- SN 411000
Norma installazione impianti a bassa tensione (NIBT)
Electrosuisse
- Deposito di sostanze pericolose, linee guida per la pratica(D)
Uffici per l'ambiente dei cantoni della Svizzera nord-occidentale (AG, BE, BL, BS, SO), dei cantoni TG e ZH nonché dell'Assicurazione fabbricati del canton Zurigo
- Regole della tecnica RG 450
Associazione svizzera per la tecnica della saldatura (SVS)
- Serie di pubblicazioni "Sicurezza" ESCIS
Commissione di esperti per la sicurezza nell'industria chimica della Svizzera (*acronimo tedesco ESCIS*)
- Opuscolo no. 2
Statische Elektrizität, Regeln für die betriebliche Sicherheit (*Solo in tedesco*)
Commissione di esperti per la sicurezza nell'industria chimica della Svizzera (*acronimo tedesco ESCIS*)

Direttiva "Progettazione e costruzione di depositi"
Centrale svizzera per l'importazione di carburanti e combustibili liquidi (CARBURA) *(solo in tedesco e francese)*

Regole della tecnica secondo VWF / T1d - T9d
Dimensionamento, realizzazione ed esame dei serbatoi/cisterne
Associazione svizzera ispezioni tecniche (ASIT)

Direttiva SES, impianti sprinkler, edizione 01.03.2018
Progettazione, installazione e funzionamento
Associazione svizzera dei costruttori di sistemi di sicurezza (SES)

Regolamentazione G1
Direttive gas per installazioni a gas, installazione di apparecchi a gas, condotte di raccordo domestico con una pressione d'esercizio fino a 5 bar per gas naturale H e miscele di gas liquido e aria
Società svizzera dell'industria del gas e delle acque (SSIGA)

Guida ai gas liquefatti L1
Deposito di gas liquefatti nonché per le installazioni di gas liquefatto nelle economie domestiche, nell'artigianato e nell'industria
Circolo di lavoro GPL

2.18 Procedura di comprova nella protezione antincendio (DPA-AICAA 27-15)

Norme, direttive e guide

BS 7974
Application of fire safety engineering principles to the design of buildings, Code of practice, BSI, London *(Solo in inglese)*.

ISO 16733-1
Fire safety engineering – Selection of design fire scenarios and design fires – Part 1: Selection of design fire scenarios

ISO/TR 16738
Fire-safety engineering – Technical information on methods for evaluating behaviour and movement of people

ISO 23932-1
Fire Safety Engineering – General Principles

ISO/TS 29761
Fire safety engineering – Selection of design occupant behavioural scenarios

DIN 18009-1
Brandschutzingenieurwesen – Teil 1: Grundsätze und Regeln für die Anwendung *(solo in tedesco)*

DIN 18009-2
Brandschutzingenieurwesen – Teil 2: Räumungssimulation und Personensicherheit *(solo in tedesco)*

Richtlinie für Mikroskopische Entfluchtungsanalysen (RiMEA)
RiMEA, Duisburg. *(solo in tedesco)*

VDI 6019, Blatt 1
Ingenieurverfahren zur Bemessung der Rauchableitung aus Gebäuden - Brandverläufe, Überprüfung der Wirksamkeit
VDI, Düsseldorf. *(solo in tedesco)*

VDI 6019, Blatt 2
Ingenieurverfahren zur Bemessung der Rauchableitung aus Gebäuden – Ingenieurmethoden,
VDI, Düsseldorf. *(solo in tedesco)*

OIB 330.2-020/19, Leitfaden, Abweichungen im Brandschutz und Brandschutzkonzepte
OIB, Wien. *(solo in tedesco)*

vfdb TB 04-01
Leitfaden, Ingenieurmethoden des Brandschutzes
vfdb, Altenberge. *(solo in tedesco)*

Bibliografia

WIESE J.: Anwendbarkeit der vfdb RL 01/01 und des vfdb Leitfadens TB 04/01, Halfkann & Kirchner, Erkelenz. *(solo in tedesco)*

SCHNEIDER U.: Ingenieurmethoden im baulichen Brandschutz, 7. Auflage, expert Verlag, Renningen. *(solo in tedesco)*

SCHNEIDER U.: Ingenieurmethoden im Brandschutz, 2. Auflage, Werner Verlag, Neuwied. *(solo in tedesco)*

GUNDEL ST. / MÜLLI L.: Unternehmenssicherheit, Oldenburg Verlag, München. *(solo in tedesco)*

KLOTE J. / MILKE J. A. e.a.: Handbook of Smoke Control Engineering, American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers (ASHRAE), International Code Council (ICC), Society of Fire Protection Engineers (SFPE), National Fire Protection Association (NFPA); Atlanta. *(Solo in inglese)*

FREY P.: Brandschutzplanung mit ingenieurwissenschaftlichen Methoden
Basellandschaftliche Gebäudeversicherung, Liestal *(Solo in tedesco e francese)*

HURLEY M.J. SPFE Handbook of Fire Protection Engineering

2.19 Procedura di riconoscimento (DPA-AICAA 28-15)

Cifra 2.1

933.0
Legge federale concernente i prodotti da costruzione

Cifra 2.2

Impiego di prodotti da costruzione nella protezione antincendio - riconoscimento di ditte nella protezione antincendio
Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA)

Cifra 4

Regolamento AICAA 5000-15
Requisiti dettagliati per il riconoscimento AICAA di ditte specializzate per gli impianti sprinkler
Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA)

Regolamento AICAA 5001-15
Requisiti dettagliati per il riconoscimento AICAA di ditte specializzate per gli impianti di rivelazione d'incendio
Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA)

Cifra 4.2.1

SN EN 16763

Servizi per i sistemi di sicurezza antincendio e i sistemi di sicurezza
Attribuzione di pubblicazioni alle note esplicative antincendio**2.20 Muri tagliafuoco (NEPA-AICAA 100-15)**

Lignum – documentazione antincendio, edizione 2021

9.1 Muri tagliafuoco – Costruzione e collegamenti (D/F)

Economia svizzera del legno (Lignum)

2.21 Edifici con corti e cortili interni (NEPA-AICAA 101-15)

Attualmente non ci sono indicazioni inerenti a pubblicazioni da poter essere menzionate qui.

2.22 Edifici con facciate doppie (NEPA-AICAA 102-15)

Attualmente non ci sono indicazioni inerenti a pubblicazioni da poter essere menzionate qui.

2.23 Caminetti (NEPA-AICAA 103-15)**In generale**

SN EN 13229

Inseriti per caminetti compresi i caminetti aperti per combustibili solidi - requisiti ed esami

Lignum – documentazione antincendio, edizione 2020

6.1 Tecnica della casa - installazioni e sigillature antincendio

Economia svizzera del legno (Lignum)

2.24 Impianti di combustione a trucioli (NEPA-AICAA 104-15)**Cifra 4 e cifra 5.5**

VDI 3673 foglio 1 (D)

Decompressione delle esplosioni di polvere

Associazione degli ingegneri tedeschi (VDI)

Cifra 6 e cifra 7

SN EN 12779

Sicurezza delle macchine per la lavorazione del legno - Sistemi fissi di estrazione di trucioli e polveri - Requisiti di sicurezza

SN EN 14491

Sistemi di protezione per la decompressione delle esplosioni di polvere (D)

Promemoria 2153

Prevenzione e protezione contro le esplosioni - principi generali, prescrizioni minime, zone
Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni (SUVA)

VDI 3673 foglio 1 (D)

Decompressione delle esplosioni di polvere

Associazione degli ingegneri tedeschi (VDI)

2.25 Impianti di combustione a cippato (NEPA-AICAA 105-15)**In generale**

Bollettino d'informazione SUVA no. 66050

Sili per legna verde sminuzzata

Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni (SUVA)

2.26 Impianti di combustione a pellets (NEPA-AICAA 106-15)

Attualmente non ci sono indicazioni inerenti a pubblicazioni da poter essere menzionate qui.

2.27 Installazione temporanea d'impianti a gas liquefatto (NEPA-AICAA 107-15)

Attualmente non ci sono indicazioni inerenti a pubblicazioni da poter essere menzionate qui.

2.28 Garanzia dello stato di funzionamento degli asservimenti antincendio [AAI] (NEPA-AICAA 108-15)**In generale**

Promemoria 2046

Verifiche integrali dei sistemi per la tecnica del fabbricato

Società svizzera degli ingegneri e degli architetti (SIA)

2.29 Costruzioni per la protezione utilizzate per scopi civili (NEPA-AICAA 109-15)

Attualmente non ci sono indicazioni inerenti a pubblicazioni da poter essere menzionate qui.

3 Abbreviazioni

AICAA	: Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio, 3011 Berna
ASIT	: Associazione svizzera ispezioni tecniche, 8304 Wallisellen
ASS	: Associazione svizzera per la tecnica della saldatura, 4006 Basilea
BCI	: Industria chimica basilese, 4002 Basilea
BSI	: British Standards Institution, Londra
CARBURA	: Centrale svizzera per l'importazione di carburanti e combustibili liquidi 8001 Zurigo
CFSL	: Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro, Lucerna
DIN	: Deutsches Institut für Normung, Berlino
EKS	: Convenzione europea per la costruzione in acciaio
EN	: Norma europea
ESCIS	: Commissione di esperti per la sicurezza nell'industria chimica della Svizzera, 6002 Lucerna
ESTI	: Ispettorato federale degli impianti a corrente forte, 8320 Fehraltdorf
feusuisse	: Associazione per impianti a combustione nei locali, rivestimenti con piastrelle, sistemi per gas combustibili, 4600 Olten
ImmoClima	: ImmoClima Svizzera, Associazione per la tecnica di riscaldamento, d'aerazione e del clima, 4603 Olten
ISO	: International Organization for Standardization, 1214 Vernier
LIGNUM	: Economia svizzera del legno, 8008 Zurigo
OIB	: Österreichisches Institut für Bautechnik, Vienna
proPellets	: proPellets.ch, Comunità d'interesse del settore svizzero del pellet, 8005 Zurigo
RiMEA	: Richtlinie für Mikroskopische Entfluchtungs-Analysen, Duisburgo
SES	: Associazione svizzera dei costruttori di sistemi di sicurezza, 8604 Volketswil
Electrosuisse	: Associazione per l'elettrotecnica, e le tecnologie dell'energia e dell'informatica, 8320 Fehraltdorf
SIA	: Società svizzera degli ingegneri e degli architetti, 8039 Zurigo
SITC	: Società svizzera degli ingegneri per la termica e il clima (Die Planer.), 3322 Urtenen-Schönbühl
SN	: Norma svizzera
SSI	: Association suisse des ingénieurs et conseillers en sécurité indépendants
SSIGA	: Società svizzera dell'industria del gas e delle acque, 8002 Zurigo
SUVA	: Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni, 6002 Lucerna
SZS	: Centrale svizzera per le costruzioni in acciaio, 8034 Zurigo
TRCI	: Direttive sui depositi con serbatoi per l'industria chimica, Industria chimica basilese (Basler Chemische Industrie BCI), 4002 Basilea
UFAM	: Ufficio federale dell'ambiente, 3003 Berna
VDI	: Verein Deutscher Ingenieure, Düsseldorf
VFDB	: Vereinigung zur Förderung des Deutschen Brandschutzes e.V., Köln